



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 814

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 18 noiembrie 2003

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE			
465.		736.	
— Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 47/2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne .....	2	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date .....	3
725.		★	
— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 47/2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne .....	2	480.	
★		— Lege pentru modificarea lit. e) a art. 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii.....	3
476.		747.	
— Lege privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date .....	2-3	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea lit. e) a art. 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii.....	4
		HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
		1.306.	
		— Hotărâre pentru aprobarea redistribuirii sumelor alocate din credite externe pe anul 2003.....	4-8

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE**

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 47/2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 47 din 5 iunie 2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 433 din 19 iunie 2003.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 4 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 21 octombrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**VIOREL HREBENCIUC**

București, 12 noiembrie 2003.  
Nr. 465.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 47/2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 47/2003 pentru suspendarea plății taxei pe valoarea adăugată la organele vamale pentru echipamente din import destinate înzestrării Ministerului de Interne și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 10 noiembrie 2003.  
Nr. 725.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE**

**privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se aprobă taxa pentru notificarea prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, în următoarele cazuri:

- a) 1.000.000 lei pentru notificările de prelucrări efectuate de operatorii persoane fizice;  
 b) 10.000.000 lei pentru notificările de prelucrări efectuate de operatorii persoane juridice;  
 c) 15.000.000 lei pentru notificările de transferuri în străinătate, indiferent de operator.

Art. 2. — Sunt scutiți de la plata taxei de notificare prevăzute de prezenta lege:

- a) operatorii persoane fizice, care sunt pensionari, studenți, elevi sau șomeri;

b) operatorii instituții publice, astfel cum sunt definite în art. 2 din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice.

Art. 3. — Taxa pentru notificare constituie venit la bugetul de stat și se plătește anticipat de către operatorii la unitățile Trezoreriei Statului în a căror rază teritorială aceștia își au sediul fiscal sau domiciliul.

Art. 4. — Cuantumul taxei prevăzute la art. 1 se actualizează periodic, în funcție de rata inflației, prin hotărâre a Guvernului.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 23 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 23 octombrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 12 noiembrie 2003.  
 Nr. 476.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

## **D E C R E T**

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea taxei de notificare a prelucrărilor de date cu caracter personal, care cad sub incidența Legii nr. 677/2001 pentru protecția

persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 10 noiembrie 2003.  
 Nr. 736.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

**CAMERA DEPUTAȚILOR**

**SENATUL**

## **L E G E**

**pentru modificarea lit. e) a art. 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Litera e) a articolului 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 72 din 5 februarie 2003, se modifică și va avea următorul cuprins:

„e) exercitarea unei funcții în cadrul unei autorități executive, legislative ori judecătorești, pe toată durata mandatului, dacă legea nu prevede altfel;“.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 9 septembrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 27 octombrie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 12 noiembrie 2003.  
 Nr. 480.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru modificarea lit. e) a art. 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al lit. e) a art. 50 din Legea nr. 53/2003 — Codul muncii și României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 12 noiembrie 2003.  
Nr. 747.

**H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I**

## GUVERNUL ROMÂNIEI

**H O T Ă R Ă R E****pentru aprobarea redistribuirii sumelor alocate din credite externe pe anul 2003**

În temeiul art. 108 din Constituție, republicată, și al art. 35 din Legea bugetului de stat pe anul 2003 nr. 631/2002, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă redistribuirea sumelor alocate din credite externe pe anul 2003 între ordonatorii principali de credite ai instituțiilor publice prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Se autorizează Ministerul Finanțelor Publice și ordonatorii principali de credite să introducă modificările corespunzătoare în volumul și în structura sumelor alocate din credite externe pe anul 2003, în bugetele proprii.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 13 noiembrie 2003.  
Nr. 1.306.

*ANEXĂ\*)*

**Situatia redistribuirii  
sumelor alocate din credite externe pe anul 2003**

Explicatii	Sume alocate din credite externe pe anul 2003 actualizate	Modificari (+/-)	mii lei
			Sume alocate din credite externe pe anul 2003 modificate
TOTAL din care	x	0	x
<b>Ministerul Muncii, Solidaritatii Sociale si Familiei</b>	368057000	<b>-22328915</b>	145728085
capitolul 60.14." Asistenta sociala, alocatii, pensii, ajutoare si indemnizatii"	330786000	-201353590	129432410

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

titlul 01 Cheltuieli curente	207899320	-117169175	90730145
titlul 02 "Cheltuieli de personal"	11181300	-9149630	2031670
art. 13.01 "deplasari, detasari, transferari in tara"	5590650	-4578980	1011670
art. 13.02 "deplasari, detasari, transferari in strainatate"	5590650	-4570650	1020000
titlu 20 "Cheltuieli materiale si servicii"	57702020	-38019545	19682475
art.25"Materiale si servicii cu caracter functional	3068420	0	3068420
art.26 "Obiecte de inventar de mica valoare sau scurta durata si echipament"	9317750	-2517750	6800000
art.29 "Carti si publicatii"	16771950	-13143430	3628520
art 30 "Alte cheltuieli"	28543900	-22358365	6185535
art.40 "Transferuri"	139016000	-70000000	69016000
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	122886680	-84184415	38702265
Capitolul 71.14 "Cercetare stiintifica"	14908400	-14908400	0
titlu 02 Cheltuieli curente	3727100	-3727100	0
titlul 20 " materiale si servicii"	3727100	-3727100	0
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	11181300	-11181300	0
Capitolul 72.14 "Alte actiuni"	22362600	-6066925	16295675
titlu 20 "cheltuieli materiale si servicii" art. 30 "Alte cheltuieli"	22362600	-6066925	16295675
<b>Ministerul Educatiei, Cercetarii si Tineretului - Capitolul 57.14 "Invatamant"</b>	917830000	<b>-172112500</b>	745717500
titlul 01 Cheltuieli curente"	106124458	-54522500	51601958
titlul 02 "Cheltuieli de personal"	2178490	1080000	3258490
art. 13.01 deplasari in tara	2000000	900000	2900000
art. 13.02 deplasari in strainatate	178490	180000	358490

titlul20 "Cheltuieli materiale si servicii"	103945968	-55602500	48343468
art 26 obiecte de mica valoare si scurta durata	103945968	-55602500	48343468
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	811705542	-117590000	694115542
<b>Ministerul Finantelor Publice - Actiuni Generale capitolul 72.14 "Alte actiuni" titlul 38 art. 40 "Transferuri aferente Fondului Roman de Dezvoltare Sociala"</b>	231170000	<b>-53600000</b>	177570000
<b>Ministerul Culturii si Cultelor capitolul 59.14 "Cultura, religie si actiuni privind activitatea sportiva si de tineret"</b>	164778000	<b>-24917519</b>	139860481
titlul 01Cheltuieli curente"	147278000	-24917519	122360481
titlul 02 "Cheltuieli de personal"	522105	0	522105
titlul 20 "Cheltuieli materiale si servicii"	51755895	-26000000	25755895
titlul 38 " Transferuri"	95000000	1082481	96082481
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	17500000	0	17500000
<b>Ministerul Economiei si Comertului</b>	1019625930	<b>-71891700</b>	947734230
capitolul 66.14 "Industrie"	945083930	-402988250	542095680
titlul 01 cheltuieli curente	681083930	-402988250	278095680
titlul 38 " Transferuri"	681083930	-402988250	278095680
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	264000000	356000000	620000000
capitolul 86.14 "Imprumuturi acordate"	74542000	-24903450	49638550
titlul 79 "Imprumuturi acordate"	74542000	-24903450	49638550
<b>Serviciul de Informatii Externe cap. 55.14 "Ordine Publica si siguranta nationala"</b>	50647000	<b>-40150000</b>	10497000
titlul 70"cheltuieli de capital" art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	50647000	-40150000	10497000
<b>Ministerul Finantelor Publice</b>		<b>-205274550</b>	
cap. 51.14 Autoritati Publice	361579180	-205274550	156304630

titlul 01 Cheltuieli curente"	300529840	-185840490	114689350
titlul 02 "Cheltuieli de personal"	167835	-88879	78956
art. 13.01 deplasari in tara	134268	-55312	78956
art. 13.02 deplasari in strainatate	33567	-33567	0
titlul 20 "Cheltuieli materiale si servicii"	59706413	-48305530	11400883
art.24 "Cheltuieli pentru intretinere si gospodarie"	14932004	-12499006	2432998
art. 25 "Materiale si prestarii de servicii cu caracter functional"	18876267	-16800327	2075940
art. 26 "Obiecte de inventar de mica valoare sau scurta durata"	13174219	-10473220	2700999
art. 30 "alte cheltuieli"	12723923	-8532977	4190946
titlul 38 "Transferuri"	240655592	-137446081	103209511
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	61049340	-19434060	41615280
<b>Ministerul Justitiei</b>	x	<b>-61736000</b>	x
cap. 51.14 "Autoritati Publice" titlul 38 "Transferuri"	111813000	-79736000	32077000
Cap. 58.14 "Sanatate" titlul 70 "cheltuieli de capital" art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	423526190	18000000	441526190
<b>Serviciul Roman de Informatii cap. 58.14 "Sanatate"</b>	162884000	<b>64000000</b>	226884000
titlul 70 "cheltuieli de capital" art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	162884000	64000000	226884000
<b>Serviciul de Telecomunicatii Speciale cap. 55.14 "Ordine Publica si siguranta nationala"</b>	345549000	<b>45150000</b>	390699000
titlul 70 "cheltuieli de capital" art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	345549000	45150000	390699000

<b>Ministerul Sanatatii</b>	2090564520	<b>380716184</b>	2471280704
cap 58.14 "Sanatate"	2090564520	380716184	2471280704
titlul 01 Cheltuieli curente"	74540000	-46840000	27700000
titlul 02 "Cheltuieli de personal"	37270000	-35220000	2050000
titlul 20 "Cheltuieli materiale si servicii"	37270000	-11620000	25650000
titlul 70 "Cheltuieli de capital" - art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	2016024520	427556184	2443580704
<b>Ministerul Transporturilor, Constructiilor si Turismului cap. 63.14 "servicii si dezvoltare publica si locuinte"</b>	x	<b>362145000</b>	x
titlul 01." Cheltuieli curente"	2058004030	110145000	2168149030
titlul 38 "Transferuri"	2058004030	110145000	2168149030
titlul 70"cheltuieli de capital" art. 72 "Investitii ale institutiilor publice"	1968946000	252000000	2220946000

---



---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---